EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 2.3.2021.
COM(2021) 96 final

2021/0046 (COD)

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,

ar kuru groza Regulu (ES) 2019/816, ar ko Eiropas Sodāmības reģistru informācijas sistēmas papildināšanai izveido centralizētu sistēmu (*ECRIS-TCN*) tādu dalībvalstu identificēšanai, kurām ir informācija par notiesājošiem spriedumiem par trešo valstu valstspiederīgajiem un bezvalstniekiem, un Regulu (ES) 2019/818, ar ko izveido satvaru ES informācijas sistēmu sadarbspējai policijas un tiesu iestāžu sadarbības, patvēruma un migrācijas jomā un groza Regulas (ES) 2018/1726, (ES) 2018/1862 un (ES) 2019/816, nolūkā ieviest trešo valstu valstspiederīgo skrīningu pie ārējām robežām

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Komisija 2020. gada 23. septembrī pieņēma paziņojumu par jaunu Migrācijas un patvēruma paktu ar mērķi cita starpā izveidot kopēju ES līmeņa patvēruma un migrācijas pārvaldības satvaru un veicināt savstarpēju uzticēšanos starp dalībvalstīm. Viens no tiesību aktu priekšlikumiem, kas pievienots minētajam paziņojumam, ir priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko ievieš trešo valstu valstspiederīgo skrīningu pie ārējām robežām un groza Regulas (EK) Nr. 767/2008, (ES) 2017/2226, (ES) 2018/1240 un (ES) 2019/817 ("ierosinātā Skrīninga regula"[1]).

Ierosinātā Skrīninga regula pievēršas ar jaukto migrantu plūsmu pārvaldību saistītām problēmām, ieviešot pirmsieceļošanas skrīningu pie ārējām robežām, kas ir svarīgs solis virzībā uz nepilnību novēršanu posmā no ārējo robežu kontroles līdz patvēruma un atgriešanas procedūrām. Pirmsieceļošanas skrīninga mērķis ir nodrošināt, ka to trešo valstu valstspiederīgo identitāte, kuri šķērso ārējo robežu bez atļaujas, un jebkādi veselības un drošības riski tiek ātri noteikti un ka attiecīgajiem trešo valstu valstspiederīgajiem tiek ātri uzsākta piemērojamā procedūra (patvēruma procedūra vai procedūras saskaņā ar Direktīvu 2008/115/EK (Atgriešanas direktīva))[2]. Lai labāk aizsargātu Šengenas zonu, ar ierosināto Skrīninga regulu tiek izveidots arī ES regulējums to neatbilstīgo migrantu skrīningam, kuri aizturēti dalībvalstu teritorijā un ir izvairījušies no robežkontroles, ieceļojot Šengenas zonā.

Drošības pārbaudēm, kas ir daļa no skrīninga, vajadzētu būt vismaz tādā pašā līmenī kā pārbaudēm, ko veic attiecībā uz trešo valstu valstspiederīgajiem, kuri iepriekš iesniedz pieteikumu, lai saņemtu atļauju ieceļot Savienībā īstermiņa uzturēšanās nolūkā, neatkarīgi no tā, vai uz viņiem attiecas vai neattiecas vīzas prasība.

No iepriekš minētā izriet, ka saistībā ar skrīningu automatizētās pārbaudes drošības nolūkos būtu jāveic tajās pašās sistēmās, kas paredzētas vīzas vai ceļošanas atļaujas pieteikuma iesniedzējiem – Eiropas ceļošanas informācijas un atļauju sistēmā (*ETIAS*)[3], Vīzu informācijas sistēmā (VIS)[4], ieceļošanas/izceļošanas sistēmā (IIS)[5] un Šengenas Informācijas sistēmā (*SIS*)[6]. Skrīningam pakļautās personas būtu arī jāpārbauda Eiropas Sodāmības reģistru

---

1 COM(2020) 612.

2 Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2008/115/EK (2008. gada 16. decembris) par kopīgiem standartiem un procedūrām dalībvalstīs attiecībā uz to trešo valstu valstspiederīgo atgriešanu, kas dalībvalstī uzturas nelikumīgi (OV L 348, 24.12.2008., 98. lpp.).

3 Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1240 (2018. gada 12. septembris), ar ko izveido Eiropas ceļošanas informācijas un atļauju sistēmu (*ETIAS*) un groza Regulas (ES) Nr. 1077/2011, (ES) Nr. 515/2014, (ES) 2016/399, (ES) 2016/1624 un (ES) 2017/2226 (OV L 236, 19.9.2018., 1. lpp.).

4 Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 767/2008 (2008. gada 9. jūlijs) par Vīzu informācijas sistēmu (*VIS*) un datu apmaiņu starp dalībvalstīm saistībā ar īstermiņa vīzām (*VIS* regula) (OV L 218, 13.8.2008., 60. lpp.).

5 Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/2226 (2017. gada 30. novembris), ar ko izveido ieceļošanas/izceļošanas sistēmu (IIS), lai reģistrētu to trešo valstu valstspiederīgo ieceļošanas un izceļošanas datus un ieceļošanas atteikumu datus, kuri šķērso dalībvalstu ārējās robežas, un ar ko paredz nosacījumus piekļuvei IIS tiesībaizsardzības nolūkos (OV L 327, 9.12.2017., 20. lpp.).

6 Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1987/2006 (2006. gada 20. decembris) par otrās paaudzes Šengenas Informācijas sistēmas (SIS II) izveidi, darbību un izmantošanu (OV L 381, 28.12.2006., 4. lpp.).

informācijas sistēmā (*ECRIS-TCN*)[7], lai atklātu personas, kas notiesātas par teroristu nodarījumiem un citiem smagiem noziedzīgiem nodarījumiem, Eiropola datos, Interpola Zagto un pazaudēto ceļošanas dokumentu datubāzē (*SLTD*) un datubāzē ar ceļošanas dokumentiem, par kuriem izdoti paziņojumi (*TDAWN*).

Tā kā iestādēm, kas izraudzītas veikt skrīningu, ir nepieciešama piekļuve ieceļošanas/izceļošanas sistēmai (IIS), Eiropas ceļošanas informācijas un atļauju sistēmai (*ETIAS*), Vīzu informācijas sistēmai (VIS) un Eiropas Sodāmības reģistru informācijas sistēmai trešo valstu valstspiederīgajiem (*ECRIS-TCN*), būtu jāgroza noteikumi, ar ko izveido minētās datubāzes, lai nodrošinātu šīs papildu piekļuves tiesības. Ar ierosināto Skrīninga regulu tiek grozītas regulas, ar ko izveidotas VIS, IIS un *ETIAS*. Šīs regulas ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kas attiecas uz robežām, tāpat kā ierosinātā Skrīninga regula kopumā.

Ņemot vērā to, ka Regula (ES) 2019/816, ar ko izveido *ECRIS-TCN*, nav Šengenas *acquis* pilnveidošana, tās grozījums nevarētu būt daļa no ierosinātās Skrīninga regulas. Tāpēc nolūkā nodrošināt piekļuves tiesības, ņemot vērā ierosināto Skrīninga regulu, būtu nepieciešams atsevišķs grozījums Regulā (ES) 2019/816.

Turklāt ar ierosināto Skrīninga regulu tiek ieviests pienākums attiecīgo trešo valstu valstspiederīgo biometriskos datus pārbaudīt kopējā identitātes repozitorijā (*CIR*), kas izveidots ar Regulām (ES) 2019/817[8] un (ES) 2019/818[9]. Pārbaude *CIR* saistībā ar skrīningu tiek veikta ar mērķi ļaut ātri un uzticami vienā piegājienā pārbaudīt IIS, VIS, *ETIAS*, *Eurodac* un *ECRIS-TCN* esošos identitātes datus, vienlaikus nodrošinot datu maksimālu aizsardzību un izvairoties no nevajadzīgas datu apstrādes vai dublēšanas.

Lai gan ar ierosināto Skrīninga regulu ir paredzētas izmaiņas Regulā (ES) 2019/817, kas attiecas uz IIS, VIS un *ETIAS*, tomēr Regulas (ES) 2019/818 grozījums, kas attiecas uz *ECRIS-TCN* un *Eurodac*, ņemot vērā valstu atšķirīgās nostājas, nebija daļa no ierosinātās Skrīninga regulas.

No tā izriet, ka, lai nodrošinātu, ka izraudzītajām iestādēm saistībā ar skrīningu būtu piekļuve visiem kopējā identitātes repozitorijā (*CIR*) glabātajiem datiem, būtu jāgroza arī Regula (ES) 2019/818.

- **Saskanība ar pašreizējiem noteikumiem konkrētajā politikas jomā**

Priekšlikums palīdz sasniegt mērķi – nodrošināt Savienības pilsoņiem brīvības, drošības un tiesiskuma telpu bez iekšējām robežām, veicot atbilstīgus pasākumus, lai novērstu un apkarotu noziedzību, tostarp organizēto noziedzību un terorismu.

Priekšlikums ir saskaņā ar *ECRIS-TCN* mērķiem, kas paredzēti Regulas (ES) 2019/816 7. pantā, jo īpaši minētā panta 1. punktā paredzēto, ka iestādes var izmantot *ECRIS-TCN*

---

[7] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/816 (2019. gada 17. aprīlis), ar ko Eiropas Sodāmības reģistru informācijas sistēmas papildināšanai izveido centralizētu sistēmu (*ECRIS-TCN*) tādu dalībvalstu identificēšanai, kurām ir informācija par notiesājošiem spriedumiem par trešo valstu valstspiederīgajiem un bezvalstniekiem, un ar ko groza Regulu (ES) 2018/1726 (OV L 135, 22.5.2019., 1. lpp.).

[8] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/817 (2019. gada 20. maijs), ar ko izveido satvaru ES informācijas sistēmu sadarbspējai robežu un vīzu jomā (OV L 135, 22.5.2019., 27. lpp.).

[9] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/818 (2019. gada 20. maijs), ar ko izveido satvaru ES informācijas sistēmu sadarbspējai policijas un tiesu iestāžu sadarbības, patvēruma un migrācijas jomā (OV L 135, 22.5.2019., 85. lpp.).

saistībā ar tādiem nolūkiem kā "vīzu, pilsonības iegūšanas un migrācijas procedūras, tostarp patvēruma procedūras".

Tas neskar mehānismu, kurš paredzēts dalībvalstu savstarpējai apmaiņai ar sodāmības reģistru informāciju par Savienības pilsoņiem un kurā izmanto Eiropas Sodāmības reģistru informācijas sistēmu (*ECRIS*), kas izveidota ar Pamatlēmumu 2009/315/TI[10] un Lēmumu 2009/316/TI[11].

- **Saskanība ar citām Savienības politikas jomām**

Priekšlikums ļauj veikt visaptverošu pārbaudi attiecīgajās datubāzēs skrīninga laikā pie ārējām robežām un teritorijā saskaņā ar ierosināto Skrīninga regulu. Tādējādi tas palīdz aizsargāt ārējās robežas un novērst neatļautu kustību Šengenas zonā. Tas ir saskanīgs arī ar Regulas (ES) 2019/816 mērķiem uzlabot Eiropas Sodāmības reģistru informācijas sistēmu attiecībā uz trešo valstu valstspiederīgajiem un palīdzēt attīstīt sadarbspēju starp visām centralizētajām ES informācijas sistēmām drošības, robežu un migrācijas pārvaldības jomā.

Priekšlikums ir saskanīgs arī ar grozījumiem, kas ar ierosināto Skrīninga regulu tiktu veikti sadarbspējas satvarā, kurš izveidots ar Regulu (ES) 2019/817[12] un Regulu (ES) 2019/818[13], līdz ar to nodrošinot, ka piekļuves tiesības skrīninga laikā attiecībā uz Eiropas Sodāmības reģistru informācijas sistēmu trešo valstu valstspiederīgajiem ir tādas pašas kā attiecībā uz citām attiecīgajām datubāzēm, piemēram, ieceļošanas/izceļošanas sistēmu (IIS), ES ceļošanas informācijas un atļauju sistēmu (*ETIAS*) un Vīzu informācijas sistēmu (VIS).

Priekšlikumā ņemts vērā arī sadarbspējas satvars, kas tika izveidots ar regulām (ES) 2019/817 un (ES) 2019/818.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

- **Juridiskais pamats**

Priekšlikuma pamatā ir Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 82. panta 1. punkta otrās daļas d) apakšpunkts, kas attiecas uz sadarbības atvieglošanu dalībvalstu tiesu iestāžu un līdzvērtīgu iestāžu starpā saistībā ar kriminālprocesu un lēmumu izpildi. Minētais Līguma noteikums bija juridiskais pamats regulām, kuras ir ierosināts grozīt.

- **Subsidiaritāte (neekskluzīvas kompetences gadījumā)**

Saskaņā ar LESD 4. panta 2. punktu brīvības, drošības un tiesiskuma telpa ir ES un tās dalībvalstu dalītās kompetences jomā. Tāpēc saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. panta 3. punktu ir piemērojams subsidiaritātes princips – Savienība rīkojas tikai atbilstīgā apmērā un vienīgi tad, ja paredzētās darbības mērķus nevar pietiekami labi sasniegt dalībvalstis (centrālā vai reģionālā un vietējā līmenī), bet tikai Savienības līmenī (ierosinātās darbības mēroga vai iedarbības dēļ).

---

[10] Padomes Pamatlēmums 2009/315/TI (2009. gada 26. februāris) par organizatoriskiem pasākumiem un saturu no sodāmības reģistra iegūtas informācijas apmaiņai starp dalībvalstīm (OV L 93, 7.4.2009., 23. lpp.).

[11] Padomes Lēmums 2009/316/TI (2009. gada 6. aprīlis) par Eiropas Sodāmības reģistru informācijas sistēmas (*ECRIS*) izveidi, piemērojot Pamatlēmuma 2009/315/TI 11. pantu (OV L 93, 7.4.2009., 33. lpp.).

[12] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/817 (2019. gada 20. maijs), ar ko izveido satvaru ES informācijas sistēmu sadarbspējai robežu un vīzu jomā (OV L 135, 22.5.2019., 27. lpp.).

[13] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/818 (2019. gada 20. maijs), ar ko izveido satvaru ES informācijas sistēmu sadarbspējai policijas un tiesu iestāžu sadarbības, patvēruma un migrācijas jomā (OV L 135, 22.5.2019., 85. lpp.).

Dalībvalstis vienas pašas nevar pietiekami sasniegt šā priekšlikuma mērķus, un tos var labāk sasniegt Savienības līmenī. Tas tāpēc, ka tie attiecas uz piekļuvi informācijai, kas iekļauta ES datubāzē, un uz sadarbības atvieglošanu dalībvalstu tiesu iestāžu un līdzvērtīgu iestāžu starpā saistībā ar kriminālprocesu un lēmumu izpildi.

- **Proporcionalitāte**

Priekšlikums ir proporcionāls noteiktajiem mērķiem.

Priekšlikuma mērķis ir saskaņot piekļuves tiesības Eiropas Sodāmības reģistru informācijas sistēmai trešo valstu valstspiederīgajiem (*ECRIS-TCN*) ar citām datubāzēm, kas drošības nolūkos automātiski tiek pārbaudītas skrīninga laikā pie ārējām robežām un teritorijā, attiecīgi – ar piekļuves tiesībām, kas jau piešķirtas saistībā ar vīzas pieteikuma iesniedzēju pārbaudi vai ceļošanas atļaujas pieteikuma iesniedzēju pārbaudi Eiropas ceļošanas informācijas un atļauju sistēmā.

Saskaņā ar ierosināto Skrīninga regulu drošības pārbaudes, tostarp pārbaude Eiropas Sodāmības reģistru informācijas sistēmā trešo valstu valstspiederīgajiem (*ECRIS-TCN*), tiktu veiktas tikai saistībā ar teroristu nodarījumu un citu smagu noziedzīgu nodarījumu identificēšanu. Priekšlikuma 1. pantā ir atspoguļotas izmaiņas, kas Regulas (ES) 2019/816 5. panta 1. punkta c) apakšpunktā tiktu izdarītas ar priekšlikumu COM/2019/3 final[14] (*ETIAS* izrietošie grozījumi), ar ko tiek ieviesta īpaša atzīme par teroristu nodarījumiem un citiem smagu noziedzīgu nodarījumu veidiem. Pamatojoties uz šīm izmaiņām, būtu iespējams ierobežot piekļuvi datiem par trešo valstu valstspiederīgajiem, kas notiesāti par teroristu nodarījumiem un citiem smagiem noziedzīgiem nodarījumiem, atļaujot piekļuvi tikai tiem ierakstiem, kas ir būtiski drošības pārbaudēm saskaņā ar ierosināto Skrīninga regulu. Pārbaude *ECRIS-TCN* datubāzē būtu jāveic tā, lai nodrošinātu, ka no šīs datubāzes tiktu izgūti tikai tie dati, kas vajadzīgi drošības pārbaužu veikšanai. Minētās prasības ir atspoguļotas šajā priekšlikumā.

Regulā (ES) 2019/818 nepieciešamās izmaiņas attiecas tikai uz tiesību piešķiršanu izraudzītajām iestādēm saistībā ar skrīningu nolūkā piekļūt kopējā identitātes repozitorijā (*CIR*) glabātajiem datiem.

- **Juridiskā instrumenta izvēle**

Šajā priekšlikumā tiek precizēti nosacījumi piekļuvei Eiropas Sodāmības reģistru informācijas sistēmai trešo valstu valstspiederīgajiem (*ECRIS-TCN*), kas izveidota ar ES regulu, lai nodrošinātu vienādu piemērošanu visā Savienībā un juridisko noteiktību, izvairoties no atšķirīgām interpretācijām dalībvalstīs attiecībā uz šīs centrālās datubāzes izmantošanu.

Priekšlikums arī papildina vienotos noteikumus par drošības pārbaudēm skrīninga laikā, kā izklāstīts ierosinātajā Skrīninga regulā.

No tā izriet, ka regula ir piemērots instruments.

[14] Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko paredz nosacījumus piekļuvei citām ES informācijas sistēmām un groza Regulu (ES) 2018/1862 un Regulu (ES) 2019/816.

3. *EX POST* IZVĒRTĒJUMU, APSPRIEŠANOS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

- ***Ex post* izvērtējumi / spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaudes**

Uz pierādījumiem balstītais dokuments, kas sagatavots saistībā ar tiesību aktu priekšlikumiem, kuri pieņemti kopā ar jauno Migrācijas un patvēruma paktu, attiecas arī uz šo priekšlikumu, kas papildina ierosināto Skrīninga regulu.

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Spēkā ir apspriešanās, ko Komisija veica saistībā ar jauno Migrācijas un patvēruma paktu. Konkrēti Komisija vairākkārt apspriedās ar Eiropas Parlamentu, dalībvalstīm un ieinteresētajām personām, lai apkopotu to viedokļus par jauno Migrācijas un patvēruma paktu. Vienlaikus prezidentvalstis – Rumānija, Somija un Horvātija – par dažādiem migrācijas politikas nākotnes aspektiem, tostarp par skrīninga priekšlikumu, ir rīkojušas gan stratēģisku, gan tehnisku viedokļu apmaiņu. Šīs apspriešanās apliecināja atbalstu jaunam sākumam Eiropas patvēruma un migrācijas politikā.

Pirms jaunā Migrācijas un patvēruma pakta pieņemšanas Komisija iesaistījās pastāvīgās diskusijās ar Eiropas Parlamentu. Dalībvalstis cita starpā atzina, ka ir vajadzīga spēcīga robežu aizsardzība, un pauda interesi par skaidrām un efektīvām procedūrām pie ārējām robežām, jo īpaši, lai novērstu neatļautu kustību un veicinātu Šengenas zonas drošību. Dažas dalībvalstis savukārt uzsvēra, ka nedrīkst radīt nevajadzīgu administratīvo slogu.

- **Pamattiesības**

Priekšlikums atbilst attiecīgajiem Eiropas Savienības Pamattiesību hartas noteikumiem, tostarp par persondatu aizsardzību, un neizraidīšanas principam, noteikumiem par aizsardzību pārvietošanas, izraidīšanas vai izdošanas gadījumā un citiem attiecīgiem standartiem un garantijām, kas paredzētas ES tiesībās patvēruma, atgriešanas un robežu jomā.

Attiecībā uz persondatu aizsardzību (Hartas 8. pants) priekšlikums šīs tiesības ietekmētu tādā veidā, kas ir noteikti nepieciešams un samērīgs, lai nodrošinātu ES pilsoņiem brīvības, drošības un tiesiskuma telpu bez iekšējām robežām, kurā tiek veikti atbilstīgi pasākumi, lai novērstu un apkarotu noziedzību, tostarp organizēto noziedzību un terorismu.

Pirmkārt, ierosinātās izmaiņas ļautu veikt meklēšanu Eiropas Sodāmības reģistru informācijas sistēmā trešo valstu valstspiederīgajiem (*ECRIS-TCN*) nolūkā skrīninga laikā veikt drošības pārbaudes, kas papildinātu esošos robežu pārvaldības pasākumus. Saistībā ar drošības pārbaudēm skrīnings ietvertu identitātes, ceļošanas vai citu dokumentu pārbaudi, biometrisko datu apstrādi un datu pārbaudi datubāzēs, tostarp *ECRIS-TCN*, par personām, uz kurām attiecas pārbaude. Tas ietver persondatu apstrādi. Šādas pārbaudes būtu vajadzīgas, lai saskaņā ar ierosināto Skrīninga regulu pārbaudītu, vai minētā persona apdraudētu dalībvalstu drošību.

Otrkārt, iztaujāšanas veidlapā, kas tiktu aizpildīta skrīninga beigās, vajadzētu iekļaut informāciju, kas būtu nepieciešama, lai dalībvalstu iestādes attiecīgajām personām varētu uzsākt atbilstošo procedūru. Tādējādi iztaujāšanas veidlapas aizpildīšana un lasīšana, ko veic iestāžu darbinieki, būtu persondatu apstrādes veids, kas ir raksturīgs attiecīgo patvēruma vai atgriešanas procedūru veikšanai pie ārējām robežām esošiem trešo valstu valstspiederīgajiem, kuri neizpilda ieceļošanas nosacījumus (vai kuri ir aizturēti teritorijā). Iztaujāšanas veidlapā tiktu norādīti skrīninga laikā drošības nolūkos veiktās pārbaudes rezultāti. Šādas pārbaudes rezultātus atspoguļotu kā trāpījums/nav trāpījuma. Trāpījuma gadījumā iztaujāšanas veidlapā

būtu jānorāda datubāze, kurā iegūts trāpījums, un precīzi tā iemesli. Būtu jāuzsver, ka gadījumā, ja *ECRIS-TCN* sistēmā tiktu atrasts trāpījums, iztaujāšanas veidlapā iekļautu aplūkošanas rezultātu tikai tad, ja tas būtu trāpījums ar datiem, kas saistīti ar terorismu un citiem smagu noziedzīgu nodarījumu veidiem.

Šis priekšlikums neskar dalībvalstu pienākumus saskaņā ar valsts tiesību aktiem, ieskaitot noteikumus, kas paredz valsts sodāmības reģistrā ievadīt notiesājošos spriedumus pret mazgadīgajiem un bērniem. Tas arī neliedz piemērot dalībvalstu konstitucionālās tiesības vai dalībvalstīm saistošus starptautiskus nolīgumus, it īpaši tos, kas izriet no Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas, kurai ir pievienojušās visas dalībvalstis.

Gatavojot ziņojumu par Regulas (ES) 2019/816 piemērošanu saskaņā ar minētās regulas 36. panta 9. punktu, Komisijai būs jāņem vērā arī Eiropas Sodāmības reģistru informācijas sistēmas trešo valstu valstspiederīgajiem (*ECRIS-TCN*) datubāzes izmantošanas ietekme uz trešo valstu valstspiederīgo pamattiesībām saistībā ar skrīningu.

Lai nodrošinātu, ka tiek ievērotas trešo valstu valstspiederīgo pamattiesības un ka saistībā ar skrīningu tiek ievērots neizraidīšanas princips, saistībā ar skrīningu šīs datubāzes izmantošanai būtu jāpiemēro uzraudzības mehānisms, kas noteikts ierosinātajā Skrīninga regulā.

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Ierosinātā regula neietekmē ES budžetu.

5. CITI ELEMENTI

- **Detalizēts konkrētu priekšlikuma noteikumu skaidrojums**

Ar 1. pantu tiek grozīta Regula (ES) 2019/816, pievienojot jaunu noteikumu, kas izraudzītajām iestādēm saistībā ar skrīningu ļauj piekļūt *ECRIS-TCN* datubāzei un meklēt tajā ierakstus par personām, kuras ir notiesātas par teroristu nodarījumu vai citiem smagiem noziedzīgiem nodarījumiem, un šajā sakarā tiek izklāstīti nosacījumi un aizsardzības pasākumi.

Ar 2. pantu tiek grozīta Regula (ES) 2019/818, pievienojot jaunu noteikumu, kas izraudzītajām iestādēm saistībā ar skrīningu ļauj piekļūt kopējā identitātes repozitorijā (*CIR*) glabātajiem datiem.

3. pantā ir ietverti nobeiguma noteikumi.

2021/0046 (COD)

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,

ar kuru groza Regulu (ES) 2019/816, ar ko Eiropas Sodāmības reģistru informācijas sistēmas papildināšanai izveido centralizētu sistēmu (*ECRIS-TCN*) tādu dalībvalstu identificēšanai, kurām ir informācija par notiesājošiem spriedumiem par trešo valstu valstspiederīgajiem un bezvalstniekiem, un Regulu (ES) 2019/818, ar ko izveido satvaru ES informācijas sistēmu sadarbspējai policijas un tiesu iestāžu sadarbības, patvēruma un migrācijas jomā un groza Regulas (ES) 2018/1726, (ES) 2018/1862 un (ES) 2019/816, nolūkā ieviest trešo valstu valstspiederīgo skrīningu pie ārējām robežām

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 16. panta 2. punktu, 74. pantu, 78. panta 2. punkta e) apakšpunktu, 79. panta 2. punkta c) apakšpunktu, 82. panta 1. punkta otrās daļas d) apakšpunktu, 85. panta 1. punktu, 87. panta 2. punkta a) apakšpunktu un 88. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

tā kā:

(1) Regula (ES) .../... [*Skrīninga regula*][15] paredz tādu trešo valstu valstspiederīgo identitātes, drošības un veselības pārbaudes, kuri atrodas pie ārējās robežas, neizpildot ieceļošanas nosacījumus, vai ir aizturēti teritorijā un nav pazīmju, ka viņi ir izgājuši kontroli pie ārējām robežām. Regula (ES) .../... [*Skrīninga regula*][16] risina problēmas, kas saistītas ar jauktu migrantu plūsmu pārvaldību, un izveido vienotus noteikumus, kas ļauj ātri identificēt trešo valstu valstspiederīgos un uzsākt tiem piemērojamās procedūras.

(2) Regula (ES) .../... [*Skrīninga regula*][17] paredz, ka pārbaudes drošības nolūkos saistībā ar skrīningu būtu jāveic, izmantojot tās pašas sistēmas, ko vīzu vai ceļošanas atļauju pieteikumu iesniedzējiem piemēro saskaņā ar ES ceļošanas informācijas un atļauju sistēmu. Jo īpaši Regula (ES) .../... [*Skrīninga regula*][18] paredz, ka skrīningam iesniegtie personu persondati būtu jāpārbauda, salīdzinot tos ar Eiropola datiem, datiem Interpola Zagto un pazaudēto ceļošanas dokumentu datubāzē (*SLTD*) un Interpola datubāzē ar ceļošanas dokumentiem, par kuriem izdoti paziņojumi (*TDAWN*), kā arī Eiropas Sodāmības reģistru informācijas sistēmā trešo valstu

[15] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. .../..., ar ko ievieš trešo valstu valstspiederīgo skrīningu pie ārējām robežām un groza Regulas (EK) Nr. 767/2008, (ES) 2017/2226, (ES) 2018/1240 un (ES) 2019/817 (OV [...]).

[16] Sk. iepriekš 15. atsauci.

[17] Sk. iepriekš 15. atsauci.

[18] Sk. iepriekš 15. atsauci.

valstspiederīgajiem (*ECRIS-TCN*) attiecībā uz personām, kas notiesātas saistībā ar teroristu nodarījumiem un citiem smagu noziedzīgu nodarījumu veidiem.

(3) Lai noteiktu, vai persona varētu radīt draudus iekšējai drošībai vai sabiedriskajai kārtībai, iestādēm, kas izraudzītas veikt Regulā (ES).../... [*Skrīninga regulā*][19] paredzēto skrīningu, ir vajadzīga piekļuve *ECRIS-TCN* sistēmai.

(4) Ar Regulu (ES) .../... [*Skrīninga regulu*][20], kas ir Šengenas *acquis* pilnveidošana attiecībā uz robežām, groza Regulas (EK) Nr. 767/2008[21], (ES) 2017/2226[22], (ES) 2018/1240[23] un (ES) 2019/817[24], kas arī ir Šengenas *acquis* pilnveidošana attiecībā uz robežām, nolūkā piešķirt piekļuves tiesības attiecīgi Vīzu informācijas sistēmā (VIS), ieceļošanas/izceļošanas sistēmā (IIS) un Eiropas ceļošanas informācijas un atļauju sistēmā (*ETIAS*) iekļauto datu pārbaudei. Tomēr paralēli veicamais grozījums Regulā (ES) 2019/816, lai skrīninga vajadzībām piešķirtu piekļuves tiesības *ECRIS-TCN*, nevarēja būt daļa no tās pašas regulas, ņemot vērā valstu atšķirīgās nostājas, jo regula, ar ko izveido *ECRIS-TCN* sistēmu, nav Šengenas *acquis* pilnveidošana. Tāpēc Regula 2019/816 būtu jāgroza ar atsevišķu juridisku instrumentu.

(5) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķi – nodrošināt piekļuvi *ECRIS-TCN* sistēmai nolūkā veiktu drošības pārbaudes, kas noteiktas ar Regulu (ES) .../... [*Skrīninga regulu*][25], kuras mērķis savukārt ir stiprināt kontroli attiecībā uz personām, kas gatavojas ieceļot Šengenas zonā, un uzsākt attiecīgās procedūras attiecībā uz tiem –, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet to var sasniegt tikai Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.

(6) Regulā (ES) .../... [*Skrīninga regulā*][26] ir paredzēti īpaši noteikumi par trešo valstu valstspiederīgo identifikāciju, ko veic, izmantojot kopējo identitātes repozitoriju (*CIR*), kurš izveidots ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulām (ES) 2019/817 un (ES) 2019/818, nolūkā atvieglot un palīdzēt pareizi identificēt personas, kas reģistrētas IIS, VIS, *ETIAS*, *Eurodac* un *ECRIS-TCN*, tostarp nezināmas personas, kas nespēj sevi identificēt.

---

19 Sk. iepriekš 15. atsauci.

20 Sk. iepriekš 15. atsauci.

21 Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 767/2008 (2008. gada 9. jūlijs) par Vīzu informācijas sistēmu (*VIS*) un datu apmaiņu starp dalībvalstīm saistībā ar īstermiņa vīzām (*VIS* regula) (OV L 218, 13.8.2008., 60. lpp.).

22 Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2017/2226 (2017. gada 30. novembris), ar ko izveido ieceļošanas/izceļošanas sistēmu (IIS), lai reģistrētu to trešo valstu valstspiederīgo ieceļošanas un izceļošanas datus un ieceļošanas atteikumu datus, kuri šķērso dalībvalstu ārējās robežas, un ar ko paredz nosacījumus piekļuvei IIS tiesībaizsardzības nolūkos (OV L 327, 9.12.2017., 20. lpp.).

23 Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2018/1240 (2018. gada 12. septembris), ar ko izveido Eiropas ceļošanas informācijas un atļauju sistēmu (*ETIAS*) un groza Regulas (ES) Nr. 1077/2011, (ES) Nr. 515/2014, (ES) 2016/399, (ES) 2016/1624 un (ES) 2017/2226 (OV L 236, 19.9.2018., 1. lpp.).

24 Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/817 (2019. gada 20. maijs), ar ko izveido satvaru ES informācijas sistēmu sadarbspējai robežu un vīzu jomā un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 767/2008, (ES) 2016/399, (ES) 2017/2226, (ES) 2018/1240, (ES) 2018/1726 un (ES) 2018/1861 un Padomes Lēmumus 2004/512/EK un 2008/633/TI (OV L 135, 22.5.2019., 27. lpp.).

25 Sk. iepriekš 15. atsauci.

26 Sk. iepriekš 15. atsauci.

(7) Tā kā piekļuve kopējā identitātes repozitorijā (*CIR*) identifikācijas nolūkos glabātajiem datiem ir nepieciešama iestādēm, kas izraudzītas veikt skrīningu, ar Regulu (ES) .../... [*Skrīninga regulu*][27] groza Regulu (ES) 2019/817. Ņemot vērā valstu atšķirīgās nostājas, Regulu (ES) 2019/818 tajā pašā regulā nebija iespējams grozīt, tāpēc Regula (ES) 2019/818 būtu jāgroza ar atsevišķu juridisku instrumentu.

(8) Saskaņā ar 1. un 2. pantu protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumiem, Dānija nepiedalās šīs regulas pieņemšanā un šī regula Dānijai nav saistoša un nav tai piemērojama.

(9) Saskaņā ar 1., 2. pantu un 4.a panta 1. punktu protokolā Nr. 21 par Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumiem, un neskarot minētā protokola 4. pantu, Īrija nepiedalās šīs regulas pieņemšanā un tai šī regula nav saistoša un nav jāpiemēro,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Grozījumi Regulā (ES) 2019/816

Regulu (ES) 2019/816 groza šādi:

1. regulas 1. pantā pievieno šādu e) punktu:

"e) nosacījumus, saskaņā ar kuriem kompetentās iestādes izmanto *ECRIS-TCN* sistēmu, lai veiktu drošības pārbaudi saskaņā ar Regulu (ES) .../...[28] [*Skrīninga regulu*]*."*;

---

* Regula (ES) .../..., [ar ko ievieš trešo valstu valstspiederīgo skrīningu pie ārējām robežām un groza Regulas (EK) Nr. 767/2008, (ES) 2017/2226, (ES) 2018/1240 un (ES) 2019/817] (OV ...).

2. regulas 2. pantu aizstāj ar šādu:

"2. pants
Darbības joma

Šo regulu piemēro tādu trešo valstu valstspiederīgo identitātes informācijas apstrādei, attiecībā uz kuriem dalībvalstīs ir pieņemti notiesājoši spriedumi, un mērķis ir identificēt dalībvalstis, kur šādi notiesājoši spriedumi ir pieņemti[, un pārvaldīt robežas][29]. Izņemot 5. panta 1. punkta b) apakšpunkta ii) punktu, šīs regulas noteikumus, kurus piemēro trešo

---

[27] Sk. iepriekš 15. atsauci.
[28] OV ...
[29] COM/2019/3 final.

valstu valstspiederīgajiem, piemēro arī tiem Savienības pilsoņiem, kuriem ir arī trešās valsts valstspiederība un attiecībā uz kuriem dalībvalstīs ir pieņemti notiesājoši spriedumi.

Ar šo regulu arī:

(a) atvieglo un palīdz veikt personu pareizu identifikāciju saskaņā ar šo regulu un Regulu (ES) 2019/818;

(b) atbalsta Regulas (ES) .../... [*Skrīninga regulas*] mērķus attiecībā uz drošības pārbaužu veikšanu.";

3. regulas 3. panta 6. punktu aizstāj ar šādu:

"6) "kompetentās iestādes" ir centrālās iestādes un *Eurojust,* Eiropols, *EPPO*[, *ETIAS* centrālā vienība, kura izveidota Eiropas Robežu un krasta apsardzes aģentūrā,][30] un Regulas (ES) .../... [*Skrīninga regulas*] 6. panta 7. punkta pirmajā daļā minētās iestādes, kuras ir kompetentas piekļūt *ECRIS-TCN* sistēmai vai veikt vaicājumus tajā saskaņā ar šo regulu;";

4. regulas 5. pantu groza šādi:

(a) panta 1. punktā pievieno šādu apakšpunktu:

"c) atzīmi, ar kuru Regulas (ES) 2018/1240 un Regulas (ES) .../... [*Skrīninga regulas*] 11. un 12. panta nolūkā norāda, ka attiecīgais trešās valsts valstspiederīgais ir notiesāts par teroristu nodarījumu vai citu noziedzīgu nodarījumu, kas minēts Regulas (ES) 2018/1240 pielikumā, ja par to saskaņā ar valsts tiesību aktiem var piemērot brīvības atņemšanas sodu vai ar brīvības atņemšanu saistītu drošības līdzekli, kura maksimālais ilgums ir vismaz trīs gadi, un šādos gadījumos – notiesāšanas dalībvalsts(-u) kodu(-s).";

(b) aiz panta 6. punkta pievieno šādu 7. punktu:

"7. Ja trāpījumi ir identificēti pēc drošības pārbaudēm, kas minētas Regulas (ES) .../... [*Skrīninga regulas*] 11. un 12. pantā, atzīmes un notiesāšanas dalībvalsts(-u) kods(-i), kas minēti šā panta 1. punkta c) apakšpunktā, ir pieejami un meklējami tikai attiecīgi Regulas (ES) .../... [*Skrīninga regulas*] 6. panta 7. punktā minētajām kompetentajām iestādēm minētās regulas vajadzībām.";

5. regulas 7. panta 7. punktu aizstāj ar šādu:

"7. Trāpījuma gadījumā centrālā sistēma automātiski sniedz kompetentajai iestādei informāciju par dalībvalstīm, kam ir sodāmības reģistru informācija par trešās valsts valstspiederīgo, kā arī ar to saistītos 5. panta 1. punktā minētos atsauces numurus un jebkādu atbilstošu identitātes informāciju. Šādu identitātes informāciju izmanto tikai, lai pārbaudītu attiecīgā trešās valsts valstspiederīgā identitāti. Rezultātu, kas iegūts, veicot meklēšanu centrālajā sistēmā, var izmantot tikai:

[30] Sk. iepriekš 29. atsauci.

(a) lai iesniegtu lūgumu saskaņā ar Pamatlēmuma 2009/315/TI 6. pantu;

(b) lai iesniegtu lūgumu, kas minēts šīs regulas 17. panta 3. punktā;

(c) [robežu pārvaldības nolūkiem][31];

(d) lai saskaņā ar Regulu (ES) .../... [*Skrīninga regulu*] novērtētu, vai trešās valsts valstspiederīgais, kam piemēro skrīninga pārbaudes, varētu apdraudēt sabiedrisko kārtību vai sabiedrisko drošību.";

6. aiz regulas 7. panta iekļauj šādu 7.a pantu:

"7.a pants

***ECRIS-TCN* sistēmas izmantošana skrīninga nolūkiem**

Regulas (ES) .../... [*Skrīninga regulas*] 6. panta 7. punktā minētajām kompetentajām iestādēm nolūkā veikt uzdevumus, kas tām uzticēti ar Regulas (ES) .../... [*Skrīninga regulas*] 11. pantu, ir tiesības piekļūt Eiropas Sodāmības reģistru informācijas sistēmai trešo valstu valstspiederīgajiem (*ECRIS-TCN*) un veikt meklēšanu tajā, izmantojot Regulas (ES) 2019/818 6. pantā paredzēto Eiropas meklēšanas portālu.

Regulas (ES) .../... [*Skrīninga regulas*] 11. pantā minētās drošības pārbaudes nolūkā šā panta pirmajā daļā minētajām kompetentajām iestādēm ir piekļuve tikai tiem *CIR* datu ierakstiem, kuriem saskaņā ar šīs regulas 5. panta 1. punkta c) apakšpunktu ir pievienota atzīme.

Pārbaudi valstu sodāmības reģistros, pamatojoties uz atzīmēm pie *ECRIS-TCN* datiem, veic saskaņā ar valsts tiesību aktiem un to dara, izmantojot valsts kanālus. Attiecīgās valsts iestādes sniedz atzinumu Regulas (ES) .../... [*Skrīninga regulas*] 6. panta 7. punktā minētajām kompetentajām iestādēm divu dienu laikā, ja skrīnings tiek veikts dalībvalstu teritorijā, vai četru dienu laikā, ja skrīnings tiek veikts pie ārējām robežām. Atzinuma nesniegšana šajos termiņos nozīmē to, ka nav drošības apsvērumu, kas būtu jāņem vērā.";

7. regulas 24. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. Centrālajā sistēmā un *CIR* ievadītos datus apstrādā tikai:

(a) lai identificētu dalībvalstis, kam ir sodāmības reģistra informācija par trešo valstu valstspiederīgajiem;

(b) [robežu pārvaldības nolūkiem][32]; vai

(c) skrīninga nolūkiem saskaņā ar Regulas (ES) .../... [*Skrīninga regulas*] 11. pantu.".

[31] Sk. iepriekš 29. atsauci.

[32] Sk. iepriekš 29. atsauci.

2. pants

Grozījumi Regulā (ES) 2019/818

Regulu (ES) 2019/818 groza šādi:

1. regulas 7. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Šā panta 1. punktā minētās dalībvalstu iestādes un Savienības aģentūras izmanto *ESP*, lai saskaņā ar savām piekļuves tiesībām, kā minēts šo ES informācijas sistēmu reglamentējošos tiesību instrumentos un valsts tiesību aktos, *Eurodac* un *ECRIS-TCN* centrālajās sistēmās meklētu ar personām vai viņu ceļošanas dokumentiem saistītus datus. Tās izmanto *ESP* arī, lai saskaņā ar to piekļuves tiesībām atbilstīgi šai regulai 20., 20.a, 21. un 22. pantā minētajos nolūkos veiktu vaicājumus *CIR*.";

2. regulas 17. pantu groza šādi:

(a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"Tiek izveidots kopējs identitātes repozitorijs (*CIR*), ar kuru izveido individuālu personas datni par katru personu, kas reģistrēta IIS, VIS, *ETIAS, Eurodac* vai *ECRIS-TCN*, un kurā ir ietverti 18. pantā minētie dati, lai atvieglotu IIS, VIS, *ETIAS, Eurodac* un *ECRIS-TCN* reģistrēto personu pareizu identifikāciju saskaņā ar šīs regulas 20. un 20.a pantu, atbalstītu *MID* darbību saskaņā ar 21. pantu un atvieglotu un racionalizētu izraudzīto iestāžu un Eiropola piekļuvi IIS, VIS, *ETIAS* un *Eurodac*, ja tas vajadzīgs, lai novērstu, atklātu vai izmeklētu teroristu nodarījumus vai citus smagus noziedzīgus nodarījumus saskaņā ar 22. pantu.";

(b) panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

"Ja *CIR* tehnisku problēmu dēļ nav iespējams veikt vaicājumu *CIR*, lai identificētu personu saskaņā ar 20. pantu vai pārbaudītu vai noteiktu personas identitāti saskaņā ar šīs regulas 20.a pantu, konstatētu vairākas identitātes saskaņā ar 21. pantu vai novērstu, atklātu vai izmeklētu teroristu nodarījumus vai citus smagus noziedzīgus nodarījumus saskaņā ar 22. pantu, *eu-LISA* automatizētā veidā informē *CIR* lietotājus.";

3. regulas 18. panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

"3. Iestādes, kas piekļūst CIR, to dara saskaņā ar to piekļuves tiesībām atbilstīgi ES informācijas sistēmas reglamentējošiem tiesību instrumentiem un valsts tiesību aktiem, un saskaņā ar to piekļuves tiesībām atbilstīgi šai regulai 20., 20.a, 21. un 22. pantā minētajos nolūkos.";

4. aiz regulas 20. panta iekļauj šādu 20.a pantu:

“*20.a pants*

Piekļuve kopējam identitātes repozitorijam identifikācijas nolūkā saskaņā ar Regulu (ES) .../... [*Skrīninga regulu*]

1. Vaicājumus *CIR* veic izraudzītā kompetentā iestāde, kas minēta Regulas (ES) .../... [*Skrīninga regulas*] 6. panta 7. punktā, vienīgi nolūkā pārbaudīt vai noteikt personas identitāti saskaņā ar minētās regulas 10. pantu, ar noteikumu, ka procedūra tiek sākta minētās personas klātbūtnē.

2. Ja vaicājuma rezultātā tiek noskaidrots, ka dati par minēto personu tiek glabāti *CIR*, 1. punktā minētajai kompetentajai iestādei ir piekļuve aplūkot šīs regulas 18. panta 1. punktā minētos datus.”;

5. regulas 24. pantu groza šādi:

(a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Neskarot Regulas (ES) 2019/816 29. pantu, *eu-LISA* glabā reģistra ierakstus par visām *CIR* ietvaros veiktajām datu apstrādes darbībām saskaņā ar šā panta 2., 2.a, 3. un 4. punktu.”;

(b) aiz panta 2. punkta iekļauj šādu 2.a punktu:

“2.a *eu-LISA* glabā reģistra ierakstus par visām *CIR* ietvaros veiktajām datu apstrādes darbībām, ievērojot 20.a pantu. Minētie reģistra ieraksti ietver šādu informāciju:

(a) dalībvalsts, kas veic vaicājumu;

(b) tā lietotāja piekļuves nolūks, kurš veic vaicājumu ar *CIR* starpniecību;

(c) vaicājuma datums un laiks;

(d) vaicājuma veikšanai izmantoto datu veids;

(e) vaicājuma rezultāti.”;

(c) panta 5. punkta pirmo daļu aizstāj ar šādu:

“5. Katra dalībvalsts glabā reģistra ierakstus par vaicājumiem, ko tās iestādes un minēto iestāžu darbinieki, kuri ir pienācīgi pilnvaroti izmantot *CIR*, veic saskaņā ar 20., 20.a, 21. un 22. pantu. Katra Savienības aģentūra glabā reģistra ierakstus par vaicājumiem, ko tās pienācīgi pilnvaroti darbinieki veic saskaņā ar 21. un 22. pantu.”.

3. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.*

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama dalībvalstīs saskaņā ar Līgumiem.

Briselē,

Eiropas Parlamenta vārdā –	*Padomes vārdā –*
priekšsēdētājs	*priekšsēdētājs*